



- 1 ●2016年 第63回 定時総会及び懇親会開催
- 2 ●北海道恵庭市役所で研修、「恵み野商店街」と「道の駅」の視察  
●熊本地震災害義援金の報告  
●第31回青年部定時総会開催  
●第22回女性部定時総会開催
- 3 ●4・5・6月のイベント  
●29年度にぎわいのあるまちづくり事業補助金説明会の開催について
- 4 ●「さーど・ぶれいす@まもりん坊ハウス」オープニングセレモニー  
●元気で明るくいいたばし、の予告  
●2つの取り組みに注目!!

熊本地震に対する

黙祷。

## 第63回 定時総会及び懇親会開催



## 今年もプレミアム商品券の実現に向け、熱弁奮う原田会長。

第63回定時総会は冒頭、熊本地震で被災された方々へ黙とうをささげました。原田会長の挨拶の後、議長選出があり原田会長が議長に就き議事に入りました。

平成27年度事業報告は品川委員長が行い、続いて収支決算報告を北村委員長が、共助会収支現況報告を伊崎厚生委員長、各会計預金・現金現況報告を木田副会長、監査報告を内田監査が行い満場一致で承認されました。

続いて平成28年度事業計画(案)、平成28年度収支予算(案)は長谷川会計が提案し、すべて原案通り承認されました。休憩後、5時30分から来賓多数を招いて懇親会が開催されました。

齊藤総務委員長の司会で始まり、小原副会長の開会のことばのあと、原田会長は挨拶の中で、昨年のプレミアム商品券のことを取り上げ、板橋区だけが自力で15億円分、独自発行し完売したことを誇らしく説明されました。

また、プレミアム商品券のいろいろなデータを始め、各来賓のあいさつをいただいた後、板橋区観光協会会長の乾杯の音頭で祝宴に入り、終始なごやかな雰囲気の中を終りました。



下村衆議院議員



杉田板橋区議会議長



坂本板橋区長



小原副会長



原田会長



融資限度額  
2,000万円

国(日本政策金融公庫)  
の融資制度です

無担保  
無保証人  
低利  
手数料無

小規模企業のみならずへ

## 元気な経営、マル経融資がバックアップ!

マル経資金融資(無担保・無保証人)

対象：従業員20人以下(宿泊業と娯楽業を除く、商業・サービス業5人以下)法人・個人  
用途：事業資金(運転・設備資金)  
融資額：上限2,000万円  
返済期間：運転7年以内・設備10年以内  
利率：年1.30%(平成28年6月10日現在)

※本資金は商工会議所の経営指導を受けて融資される安心で有利な国の融資制度です。

※審査の結果、ご希望に添えない場合もございます。予めご了承ください。

※この融資限度額、返済期間の取り扱いは、平成29年3月31日の日本政策金融公庫受付分までとなります。

経営相談(無料)

◇法律 ◇税務 ◇経営相談 ◇記帳相談

ご相談はお気軽に

東京商工会議所 板橋支部

※弁護士、税理士などの専門家が経営に関する様々なご相談をお受けいたします。(会員以外の方でも利用可)

板橋区板橋3-9-7 板橋センタービル8階  
☎ 3964-1711

※利子補助制度  
板橋区より支払利子の30%を最長3年間補助する制度を受けることができます。



ペットボトル募金【熊本地震災害義援金一覧表】

平成28年4月14日(木)21時26分 熊本地方に発生した大規模地震に対し商店街募金を実施  
ご協力ありがとうございました。

募金総額 **1,865,571円**



熊本地震災害義援金のご報告

4月14日に発生した熊本地震によるペットボトル募金に對しましては、お忙しい中多大なご協力をいただきありがとうございました。  
皆様から寄せられました義援金は、被災地でより良く活かされるよう、6月17日に板橋区にお届けし被災地熊本に寄贈いたします。  
ご協力本当にありがとうございました。

| No. | 商店会名            | 月日   | 募金額       | No. | 商店会名         | 月日   | 募金額       |
|-----|-----------------|------|-----------|-----|--------------|------|-----------|
| 1   | 板橋四ツ又商店街(振)     | 5/30 | 67,992    | 26  | 板橋清水商店会      | 6/8  | 15,000    |
| 2   | 商和通り商店会         |      |           | 27  | 本連沼駅通り商店会    |      |           |
| 3   | 板橋駅前本通り商店街(振)   | 5/31 | 121,315   | 28  | 小豆沢商友会       | 5/30 | 30,131    |
| 4   | 板橋駅西口商店会        | 6/1  | 129,681   | 29  | 志村銀座商店街(振)   | 5/27 | 9,316     |
| 5   | 板橋宿不動通り商店街(振)   | 6/6  | 112,315   | 30  | 前野本通り商店会     |      |           |
| 6   | 仲宿商店街(振)        | 6/3  | 40,716    | 31  | 曙商店会         |      |           |
| 7   | 板橋本町商店街(振)      |      |           | 32  | 成増北口通り商店会    | 6/9  | 16,732    |
| 8   | 第一小学校前通り商店会     |      |           | 33  | 成増商店街(振)     |      |           |
| 9   | 新中山道商店街         | 6/3  | 21,496    | 34  | 成増南商店街(振)    | 6/2  | 89,537    |
| 10  | 大山商和会           | 5/27 | 21,808    | 35  | 成増すずらん通り商店街  |      |           |
| 11  | ハッピーロード大山商店街(振) | 6/9  | 273,698   | 36  | 舟渡商栄会        | 6/9  | 17,000    |
| 12  | 遊座大山商店街(振)      | 6/6  | 20,000    | 37  | 高島平中央商店街     |      |           |
| 13  | 山中通り睦会          | 5/31 | 27,566    | 38  | 新高島平ファミリー名店街 | 5/20 | 26,000    |
| 14  | 愛染商栄会           | 5/23 | 31,000    | 39  | 志村橋商工会       | 5/26 | 5,284     |
| 15  | 双葉さくら通り商栄会      | 5/1  | 19,155    | 40  | 三栄商工会        | 6/9  | 20,083    |
| 16  | 中板橋商店街(振)       | 6/14 | 10,000    | 41  | メロード西台商店街    | 6/2  | 107,592   |
| 17  | 豊島病院通り商工会       | 6/2  | 15,387    | 42  | イーストサイド名店街   | 6/7  | 109,028   |
| 18  | 常盤台銀座商店街(振)     | 6/9  | 10,000    | 43  | 上の根橋商店会      |      |           |
| 19  | 常盤通り共栄会         | 5/19 | 30,000    | 44  | 宮の下商栄会       |      |           |
| 20  | 富士見通り親交会        | 5/24 | 20,000    | 45  | 大谷口中央通り商睦会   |      |           |
| 21  | 上板南口銀座商店街(振)    | 6/16 | 154,211   | 46  | ロード大谷口商店会    | 6/1  | 101,024   |
| 22  | 上板橋北口商店街(振)     | 6/16 | 55,227    | 47  | 光が丘ゆりの木商店会   |      |           |
| 23  | 常盤台中央通り商光会      | 5/25 | 46,758    | 48  | 原田会長         | 6/9  | 12,359    |
| 24  | 桜川商店会           | 6/9  | 50,683    | 49  | 商連事務局        | 6/2  | 4,477     |
| 25  | 板橋イナリ通り商店街      | 6/9  | 23,000    |     | 小計           |      | 563,563   |
|     | 小計              |      | 1,302,008 |     | 合計           |      | 1,865,571 |

北海道 **え** 恵庭市役所で研修、「恵み野商店街」と「道の駅」の視察

毎年、青年部では、問題解決や直面する課題に対し、どの様に取り組んでいるのか、そのプロセスを学ぶ場所として視察研修を行ってきた。そこで、今回、従来の組織を改め、活動の幅を広げる目的で、新たに連合会を立ち上げた恵庭市資料を部会に提出し、検討の結果、実施することになった。

当日は、恵庭市役所にて研修を行い、恵み野商店街と道の駅には同行視察をお願いした。また、ご対応いただいた方は、行政や商店街関係者、道の駅等



第31回 青年部定時総会

青年部部長 齋藤 得彌

青年部は6月2日午後7時、遊座大山会議室で出席22名にて定時総会を開催。  
事業報告・決算報告・事業計画・予算案を審議可決、承認した。閉会后、青年部が全て振興組合なので、区振連赤字決算について議論が湧いた。  
青年部の中で11人は区商連常任理事である。区商連・区振連は「表裏一体」と執行部は言う。ならば区振連収支予算案についても改善を求めるべきと結論した。  
懇親会は文化会館「まき」。来



第22回 女性部定時総会

女性部部長 岩渕 紀子

女性部は6月7日午後5時、グリーンホールに於いて女性部の第22回定時総会が行われました。会場のステージは恒例のきれいな鉢植えで飾られ華やかでありました。  
はじめに岩渕部長の開会の挨拶があり、続いて岩渕議長として平成27年度事業報告・収支決算報告に続いて28年度事業計画・予算案等のすべての議事が審議され可決承認を部員の皆様ご協力のおかげで議案通りに、短時間で終わりました。日頃、皆様方のご協力に助けられ何とかやってこられたのだと感謝し、



お礼を申し上げます。  
その後、午後6時からの懇親会では、岩渕部長が「総会が皆様のご協力のもと滞りなく終了しました」と感謝の言葉を伝えました。  
次に坂本区長をはじめ、ご来賓の挨拶をいただいたあと、原田会長は挨拶の中で先日、自民党本部に行ったことなどや某国会議員の裏話などで原田節炸裂し大受けとなりました。  
来賓の方の音頭で乾金となり祝宴に入りました。お忙しい中、下村衆議院議員はじめ、都議の方が到着され、ご挨拶をいただきました。

続いて、カラオケが始まり、小柄で若いイケメン秘書さんが歌われた歌がとても上手くきよしのズンドコ節で女性部の皆さんのハートを鷲つかみにして会場に見事な一体感を誕生させました。そのあと歌う人がどうぞ



Show Room Cafe  
すまいる  
火・金曜営業中!

新築工事  
リフォーム工事  
耐震工事  
ガーデニング

建築に関することなら  
何でもご相談下さい。

**中尾建設工業株式会社**  
本社／東京都板橋区徳丸4-1 1-2 〒175-0083  
TEL. 03(3935)3311(代) FAX. 03(3935)3312

出張パーティーの総合プロデュース 文化の香りあふれる板橋区立文化会館内

各種ご宴会 出張パーティー 新築落成祝い ご法事

ご用命は是非 レストラン『まき』へ

www.restarant-maki.com

RESTAURANT  
**まき**  
東京都板橋区大山東町51-1  
フリーダイヤル 0120-44-7007



7・8・9月のイベント

第1支部

板橋駅前本通り商店街(振)

「お中元セール」ガラガラポンで10,000円当たる

売出期間 6月25日（土）～7月16日（土）  
抽 選 日 7月9日（土）～16日（土）12時～18時  
会 場 板橋駅前本通り商店街会館  
参加店にて抽選券を進呈。期間中500円お買上げにつき、補助券を1枚、2,500円お買上げにつき本券1枚（1回抽選できます）  
1等10,000円（区内共通商品券）  
2等 5,000円、3等 1,000円、4等 500円、5等 粗品進呈。  
特別賞は、なんとなんと、舞浜テーマパーク、ディズニーランド1日パスポート券をペアチケット5組様。  
今年もたくさんのお客様をお待ちしています。

「お祭り天国」

実 施 日 9月10日（土）～11日（日）  
会 場 縁むすび通り（歩行者天国になります）  
氷川神社例大祭に際し、第41回「お祭り天国」が行われます。  
3町会とのコラボで、子供神輿・山車もお祭りを盛り上げてくれます。  
歩行者天国も好評。第四小学校の金管パレード、第五中学校の吹奏楽、よさこい、花笠パレード、家政大学のチアリーディング他10団体の参加予定。9月10日（土）には、フリーマーケットも無料参加（申し込み制）商店街会館の掲示板を見て、こぞって参加してください。

第2支部

ハッピーロード大山商店街(振)

2016ハッピーサマーセール第1弾

期 間 7月1日(金)～7月31日(日)  
ハローカード加盟店全店ポイント5倍出し 期間 7/1(金)～7/25(月)レシート集めてハッピーチャンス！  
応募期間 7/1(金)～7/25(月) 応募締切 7/25（月）18時まで  
当選発表 7/28(木) 応募方法 期間中セール参加店でお買物したレシート5店舗以上(全て違うお店のレシート)の合計金額3,000円以上を応募用紙に張ってご応募ください。  
景品・ホテルメトロポリタンディナーお食事券ペア・・・5本  
・東京ドームホテルレストランランチ券+スパ ラクア入館券ペア…20本など豪華景品多数！

ハッピーサマーフェスタ  
7/3(日)Cutie Paiまゆちゃんのハッピーミニライブ25  
7/10(日)vitamin voice結海ハッピーLIVE☆2  
7/18(祝月)東京エクセレンスからプロバスケットボール選手がやってくる！  
7/31(日)ハッピーアコースティックライブ☆7

第3回おおやまハッピーバル  
開催日 7/23(土)～7/31(日)  
バルチケットを買って食べ歩き飲み歩き☆いろんなお店を「はしご」してお気に入りのお店を見つけちゃおう！

2016ハッピーサマーセール第2弾

期 間 8月1日(月)～8月31日(水)  
ハッピーサマーフェスタ  
・8/7(日)vitamin voice結海ハッピーLIVE☆3  
8/14(日) Cutie Paiまゆちゃんのハッピーミニライブ26  
8/21(日)ハッピー占い館☆12

第6回大山ふるさと夏まつり

期 間 8月27日(土)～8月28日(日)  
開催場所 ピッコロ広場（ハロープラザ裏）  
今年も商店街プロレスラーによるプロレスを開催するなど楽しいイベントが盛り沢山!!

遊座大山商店街(振)

2016遊YOUサマーセール

売出期間 7月1日(金)～10日(日) 12時～19時  
福 引 所 遊座福引所(都税事務所前)  
全店参加 ガラポン福引大売出し 100円玉つかみどり 遊座小判がザックザク当たる 7月29日いっこく堂ステージ ペアで30組で招待

第3支部

中板橋商店街(振)

第21回へそ祭り

日 時 7月17日(日)午後2時から  
会 場 中板橋商店街会館前  
板橋4大祭りの一つ、へそ祭りを今年も盛大に開催。  
中根橋小学校鼓笛隊、上板橋第一中学校吹奏楽団、エイサーやベリーダンス、東京エクセレンス他多数出演し、へそ娘コンテストも実施します。子供へそ祭りは午後4時から、メインの大人へそ踊りは午後6時30分からの式典後に行います。  
タイムスケジュール他、詳細はチラシや中板橋商店街のホームページをご確認願います。また、特賞魚津バス旅行が当たる、へそ祭りセールも6月25日より7月13日まで行います。



常盤台銀座商店街(振)

街路灯防犯カメラ完成記念 トッピーちゃんのサマーセール

日 時 2016年6月26日(日)～7月17日(日)  
会 場 商店街会館  
特等 ディズニーチケット(ペア) 10,000円分の金券  
1等 郵バック ビール1ケース 2等 お米5kg  
3等 10円玉つかみ取り 4等 300円金券  
5等 日用品 50円金券  
スポンサー賞 ラッキー賞 ハッピー賞 街路灯防犯カメラ完成記念賞  
日 時 2016年7月24日（日） 午後3時半より午後7時頃まで  
会 場 商店街会館前 特設広場  
「ときわ台 ライブ！」 若手芸人、若手シンガー、キッズダンス  
総合MC 山田jam ゲーム：射的、金魚すくいなど  
模擬店：焼きそば、かき氷、ポップコーン他 商店街のお店が特別出店  
大ビンゴ大会

第4支部

上板南口銀座商店街(振)

2016ビックサマーセール 6月20日(月)～7月10日(日)

金賞 ディズニーランドパスポート39本  
商店街賞 700本 赤玉賞 2,000本（ジュース・ティッシュ等）  
7月7日（木） セタ子育て供養 大縁日  
先着400名のお子様（小学生以下）お菓子セットをプレゼント

上板橋北口商店街(振)

ピカちゃんのゆかいなオリンピック祭り

7月3日(日) 10:00～14:00  
第2部プロレス16:00～17:00  
メイン会場：イトーヨーカドー駐車場、平和公園ほか商店街全域  
オリンピック競技…楽しい子供向け競技が6競技（賞品はディズニーチケット等）  
ピカちゃんステージ…地元小学校、ダンスチームなど11チームが出演。ダンスステージ開催！  
なぞなぞラリー抽選会…問題を解きながらスタンブラリーのように商店街をまわる。  
(賞品は巨大お菓子詰合せ袋)  
いたばしプロレス…商店街のヒーロー「グレート・ピカちゃん」参戦！  
その他、フリーマーケット、熊本地震復興支援模擬店、ジュニアリーダー工作教室、フェイスペインティング等



サマーセール 6月24日(金)～7月17日(日)

2000円お買い上げ(または飲食;サービス)毎に1回抽選 500円毎に補助券進呈  
景品 特等 ダイソン羽根なし扇風機  
1等 ディズニーリゾート親子ペアフリーパスポート又は高級フルーツ(メロンorスイカ)  
2等 マイスターかみいた千円買物券or 東上線バルチケット2枚  
3等 商店街賞(加盟各店の自慢の商品;サービス)  
4等 マイスターかみいた50円買物券or ウェットティッシュ空くじなし



第5支部

志村銀座商店街(振)

第50回 志村銀座まつり(サンバ)

8月21日(日) 正午～午後10:00

第6支部

成増商店街(振)

第33回 成増阿波踊り大会

8月4日(木) 午後5時から9時20分

平成29年度

にぎわいのあるまちづくり事業補助金説明会の開催について

平成29年度の板橋区にぎわいのあるまちづくり事業補助金（イベント事業・活性化事業）の補助金説明会を開催いたします。商店街理事長・会長様には7月中旬に郵送にて出欠確認書類を送付いたしますのでよろしくお願いいたします。

日時/2016年8月9日(火) 19:00～20:30  
10日(水) 14:00～15:30

※両日同じ内容ですのでどちらか都合の良い日をお選びください

会場/情報処理センター 7階 勉強会(板橋区板橋2-65-6)

お問い合わせ

産業経済部産業振興課 商工振興グループ  
TEL 3579-2171

Caterinng Service

各種ご宴会から御弁当まで お気軽にご利用ください  
心をこめて、おもてなしさせていただきます

セントラルフーズさんいち株式会社

TEL 03-5948-7444  
FAX 03-5948-7447  
東京都板橋区蓮沼町46-6-302

もっと、あなたに響くこと。

J:COM



## 2つの取り組みに注目!!

4商店街を食べ歩き飲み歩く。**バル**  
今、話題になりつつある



今回で2回目になる「バル」食べ歩き飲み歩きの企画は、上板橋北口商店街、上板橋口銀座商店街、中板橋商店街、ハッピーロード大山商店街の



降る中、坂本区長をはじめご来賓多数を招いてオープニングセレモニーが開催されました。最初に板橋区社会福祉協議会の相田会長は、あいさつのなかで、開設にあたり地元の高い要望を受けたこと、現在、国民の65歳以上が3千万人、その中で800万人いる団塊の世代が2025年には75歳になります。今まで以上に介護、成年後見などお年寄りのいろいろな問題を見据えて2人の職員を常駐させて介護、子育てなどの悩みや相談に乗る。いままでの「まもりん坊」にもうひとつの力が加わること。また、社会福祉協議会の出帳所と考えていただいても結構とも云っていました。続いて上板橋口銀座商店街、向畑理事長のあいさつでは開設にあたって商店街一同感謝歓迎のお礼をしたあと、いままでの地域連携の「安心」「安全」にもうひとつ加えた「温かい」のトリプルAの商店街ができたことを伝えたあと、坂本区長、原田会長等の挨拶で締めくくりセレモニーが

さーど・ぷれいす@まもりん坊ハウス  
オープニングセレモニー  
6月15日(水)、上板橋口銀座商店街は板橋区社会福祉協議会との連携による「さーど・ぷれいす@まもりん坊ハウス」を地域の拠点として助け合いを進めるため、起ちあげました。当日は、ときおり小雨が



終了しました。

千円分していただき、マップ片手に4商店街のいずれかのバル加入店で、5000円のチケットで食事ができます。バル店側では創意工夫し、地元の味を生かしつつ心に残るサービスや食事を、損を覚悟で最大限のおもてなしを提供することにより、バル客を増やすことに努力をいただいています。そのことが口コミなどで広がり、商店街を歩いていただき活性化につながることにあります。大事なことは一人でも多くのお客様のハートをつかみ喜んでいただくことです。また、これを機会に他の商店街もあとに続くことを期待しています。

## 徐々に浸透する 大山ハッピーゼミ

大山ハッピーゼミは今年の1月号の本誌に掲載しました。今回で2回目を迎えたことで、その反響を大山園の小原宜義さんに取材しました。一回目よりかは徐々に浸透しつつありますとのこと。中でもネットはダントツの人気だそうです。そのほかでは、枕の作り方とか、梅雨にあたって革のお手入れ方法など、生活に密着度が高い順に多いみたいです。なお、平日、土日曜関係なく、やはり女性客の方が関心が高いそうです。

第2回 得する街のゼミナール

まちゼミ

大山ハッピーゼミ

開催日

平成28年6月15日(水) 7月10日(日)

開催場所

グリーンホール・2F ホール

時間

午後1時～4時(入場無料)

主催

板橋商店街連合会 女性部

共催

板橋区

協力

関子&キャッツアイ / 伊藤会ダンススクール

お問い合わせ

板橋区商店街連合会 (3962-3808)

Eメール

info@shoren.com

詳細はこちらをご覧ください

URL: http://www.j-shoren.com

第10回 シニアの皆さんが変える！

元気で明るい“いたばし”

歳を重ねてもなお元気で！  
光輝高齢者になりましょう！

●60才以上のシニアが主役です！

●生バンドの演奏で昔をしのんで踊れる人も踊れない人もリズムに乗ってみませんか！

●最初に先生が30分、簡単に踊れるようレッスンしてくれます。

●動きやすい服装でお気軽にいらして下さい

開催日

平成28年9月13日(火)

開催場所

グリーンホール・2F ホール

時間

午後1時～4時(入場無料)

■板橋の「いっぴん」/JHC 板橋手作りクッキー・袋物の販売

主催

板橋商店街連合会 女性部

共催

板橋区

協力

関子&キャッツアイ / 伊藤会ダンススクール

■お問い合わせ

板橋区商店街連合会 (3962-3808)

Eメール

info@shoren.com

■詳細はこちらをご覧ください

URL: http://www.j-shoren.com

元気で明るい“いたばし”の予告

今年の春に続き第10回目の節目を迎え、益々元気になる、社交ダンスは皆様の大好評をいただきました。

今回もグリーンホールで9月13日(火)午後1時から4時まで実施いたします。前回同様、先生のレッスンも30分あり、生バンドの演奏が入るので楽しんでもらえると思います。特にダンスは姿勢が命です。背筋がピンと伸びたキレイな姿勢で4～5歳若返った歩き方でお帰りになるとおもいます。是非参加をお待ちしております。

写真は昨年撮影されたものです。

《地域とともに》

最も身近で、最も頼りにされる金融機関を目指して

皆様のお役にたつ

東京信用金庫

板橋支店

板橋区板橋2-67-8

☎(3961) 5371 (代)

大山支店

板橋区大山町22-5

☎(3956) 1161 (代)

志村支店

板橋区小豆沢1-11-7

☎(3966) 0136 (代)

志村坂下支店

板橋区東坂下2-16-4

☎(3968) 0481 (代)

成増支店

板橋区成増1-29-7

☎(3930) 7136 (代)

上板橋支店

板橋区桜川3-21-11

☎(3559) 1491 (代)

SUGAMO SHINKIN

地域の皆様のお役に立ちたい

喜ばれることに喜びを

巣鴨信用金庫

板橋支店

☎3961-1601

常盤台支店

☎3960-0121

志村支店

☎3960-2131

成増支店

☎3938-0151

東武練馬支店

☎3935-2111

幸町支店

☎3959-1171

板橋栄町支店

☎3961-5111

東新町支店

☎3958-8811

高島平支店

☎3937-2111

新高島平支店

☎5997-1211

小竹向原支店

☎3554-5511

http://www.sugamo.co.jp